

---

OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

---

**2013 Rhif 631 (Cy.68)**

**GWASANAETHAU CYMORTH  
GWLADOL, CYMRU**

**Rheoliadau Cymorth Gwladol (Symiau at  
Anghenion Personol) a Chymorth Gwladol  
(Asesu Adnoddau) (Diwygio) (Cymru) 2013**

<i>Gwnaed</i>	- - - -	<i>15 Mawrth 2013</i>
<i>Gosodwyd gerbron Cynulliad</i>		
<i>Cenedlaethol Cymru</i>	- -	<i>18 Mawrth 2013</i>
<i>Yn dod i rym</i>	- -	<i>8 Ebrill 2013</i>

Mae Gweinidogion Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd i'r Ysgrifennydd Gwladol gan adran 22(4) a (5) o Ddeddf Cymorth Gwladol 1948(1), ac sydd bellach wedi eu breinio ynddynt hwy(2), yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn.

**Enwi, cychwyn a chymhwyso**

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Cymorth Gwladol (Symiau at Anghenion Personol) a Chymorth Gwladol (Asesu Adnoddau) (Diwygio) (Cymru) 2013.

(2) Daw'r Rheoliadau hyn i rym ar 8 Ebrill 2013.

(3) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys o ran Cymru.

**RHAN 1**

**Symiau at Anghenion Personol**

**Symiau sydd eu hangen at anghenion personol**

2. Y swm y mae awdurdod lleol i ragdybio y bydd ei angen ar berson at ei anghenion personol o dan adran 22(4) o Ddeddf Cymorth Gwladol 1948 yw £24.50 yr wythnos.

---

(1) 1948 p. 29.

(2) Trosglwyddwyd swyddogaethau'r Ysgrifennydd Gwladol o dan adran 22(4) a (5) o'r Ddeddf Cymorth Gwladol i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672) ac yna i Weinidogion Cymru gan baragraff 30 o Atodlen 11 i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32).

## Dirymu

3. Mae rheoliad 2 o Reoliadau Cymorth Gwladol (Symiau at Anghenion Personol) (Asesu Adnoddau a Diwygiadau Amrywiol) (Cymru) 2012(3) wedi ei ddirymu.

## RHAN 2

### Asesu Adnoddau

#### Diwygio Rheoliadau Cymorth Gwladol (Asesu Adnoddau) 1992

4.—(1) Mae Rheoliadau Cymorth Gwladol (Asesu Adnoddau) 1992(4) wedi eu diwygio yn unol â'r paragraffau a ganlyn o'r rheoliad hwn.

(2) Yn rheoliad 6 (perthnasau atebol), yn lle “10” rhodder “15”.

(3) Ar ôl rheoliad 9 (cyfrifo incwm) mewnosoder—

#### “Earnings to be disregarded

9A.—(1) Earnings derived from employment as an employed earner or a self-employed earner are to be disregarded in the calculation of a resident’s income.

(2) For the purposes of this Regulation—

(a) “earnings” in relation to an employed earner has the same meaning—

(i) as in regulation 35 of the Housing Benefit Regulations 2006(5) or,

(ii) where the earner has attained the qualifying age for state pension credit(6), as in regulation 35 of the Housing Benefit (Persons who have attained the qualifying age for state pension credit) Regulations 2006(7) (earnings of employed earners); and

(b) “earnings” in relation to a self employed earner has the same meaning as in regulation 37 of the Income Support Regulations(8).”.

(4) Mae rheoliadau 10 (enillion enillwyr hunangyflogedig), 11 (cyfrifo elw net enillwyr hunangyflogedig), 12 (swm wythnosol elw net enillwyr hunangyflogedig), 13 (enillion enillwyr cyflogedig) a 14 (cyfrifo enillion net enillwyr cyflogedig) wedi eu hepgor.

(5) Ym mharagraff (1) o reoliad 15 (cyfrifo incwm ac eithrio enillion) yn lle “to be taken into account” rhodder “as defined in regulation 9A(2)”.

(6) Yn rheoliad 18 (cyfrifo incwm sy'n deillio o gyflogaeth enillwyr cyflogedig ac incwm ac eithrio enillion)—

(a) ym mharagraff (1) hepgorer “net earnings derived from employment as an employed earner and”; a

(b) ym mharagraff (2), yn lle “earnings as an employed earner or income other than earnings are” rhodder “income other than earnings is”.

(7) Ym mharagraff (2) o reoliad 20A (Terfyn Cyfalaf — Cymru), yn lle'r ffigur “£23,250” rhodder y ffigur “£23,750”.

---

(3) O.S. 2012/842 (Cy.115).

(4) O.S. 1992/2977

(5) O.S. 2006/213.

(6) Mae'r oed cymwys ar gyfer pensiwn credyd y wladwriaeth wedi ei nodi yn adran 1(6) o Ddeddf Credyd Pensiwn y Wladwriaeth 2002 (p. 16).

(7) O.S. 2006/214.

(8) Rheoliadau Cymhorthdal Incwm (Cyffredinol) 1987 O.S. 1987/1967.

(8) Mae Atodlen 2 (symiau sydd i'w diystyru wrth gyfrifo enillion) wedi ei hepgor.

15 Mawrth 2013

*Gwenda Thomas*  
Y Dirprwy Weinidog Gwasanaethau  
Cymdeithasol o dan awdurdod y Gweinidog  
Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol, un o  
Weinidogion Cymru.

*Statws* This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.

---

## EXPLANATORY NOTE

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)*

Mae'r Rheoliadau hyn, sy'n gymwys o ran Cymru, yn diwygio Rheoliadau Cymorth Gwladol (Symiau at Anghenion Personol) (Asesu Adnoddau a Diwygiadau Amrywiol) (Cymru) 2012 ("Rheoliadau 2012") drwy ddirymu rheoliad 2 o'r Rheoliadau hynny ac yn diwygio Rheoliadau Cymorth Gwladol (Asesu Adnoddau) 1992 ("y Prif Reoliadau"). Deuant i rym ar 8 Ebrill 2013.

Mae'r Prif Reoliadau yn ymwneud ag asesu gallu person i dalu am lety a drefnir gan awdurdodau lleol o dan Ran 3 o Ddeddf Cymorth Gwladol 1948.

Mae adran 22(4) o Ddeddf Cymorth Gwladol 1948 ("y Ddeddf") yn ei gwneud yn ofynnol i awdurdodau lleol, wrth asesu gallu person i dalu am lety o dan Ran 3 o'r Ddeddf, ragdybio, yn niffyg anghenion arbennig, y bydd angen swm rhagnodedig ar berson at ei anghenion personol bob wythnos. Mae rheoliad 2 yn rhagnodi £24.50 fel y swm sydd ei angen at anghenion personol o dan adran 22(4).

Mae rheoliad 3 yn dirymu rheoliad 2 o Reoliadau 2012 a oedd gynt yn rhagnodi'r swm at anghenion personol o dan adran 22(4).

Mae rheoliad 4 yn diwygio'r Prif Reoliadau i ddiystyru enillion enillwyr cyflogedig a hunangyflogedig wrth gyfrifo'r swm y mae person yn atebol i'w dalu am lety a drefnir o dan Ran 3. Cyflawnir hyn drwy fewnosod rheoliad newydd 9A i ddiystyru enillion enillwyr cyflogedig a hunangyflogedig ac i ddiffinio ystyr "earnings" ymhob achos a thrwy hepgor rheoliadau 10 — 14 yn gynhwysol a hepgor Atodlen 2. Mae diwygiadau canlyniadol wedi eu gwneud i reoliadau 6, 15 a 18 o'r Prif Reoliadau hefyd.

Mae rheoliad 4(7) yn diwygio'r Prif Reoliadau fel bod y terfyn cyfalaf a nodir yn rheoliad 20A yn newid i £23,750. Y terfyn cyfalaf yn rheoliad 20A yw'r swm mwyaf o gyfalaf y caniateir i berson ei gael cyn i'r person hwnnw ddod yn atebol i dalu am y gost o unrhyw lety a drefnir o dan Ran 3 o'r Ddeddf neu i gyfrannu at y gost honno.

Ystyriwyd Cod Ymarfer Gweinidogion Cymru ar wneud Asesiadau Effaith Rheoleiddiol mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn. O ganlyniad, lluniwyd asesiad effaith rheoleiddiol o'r costau a'r buddiannau sy'n debygol o ddeillio o gydymffurfio â'r Rheoliadau hyn. Gellir cael copi oddi wrth: Yr Is-adran Polisi a Strategaethau Gwasanaethau Cymdeithasol, Yr Adran Iechyd, Gwasanaethau Cymdeithasol a Phlant, Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ.